

## Purdue University Press **CLCWeb Library Series**

<<http://docs.lib.purdue.edu/clcweblibrary/library>> & <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweblibrary/>>

## of **CLCWeb: Comparative Literature and Culture**

<<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb>> ISSN 1481-4374 Purdue University Press ©Purdue University

The *Library Series* of the peer-reviewed, full-text, and open-access quarterly *CLCWeb: Comparative Literature and Culture* (ISSN 1481-4374) <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweb>> Purdue University Press ©Purdue University publishes scholarship in the humanities and social sciences following tenets of the disciplines of comparative literature and cultural studies designated as "comparative cultural studies" in a global, international, and intercultural context and with a plurality of methods and approaches. For the aims and scope of *CLCWeb: Comparative Literature and Culture* and its *Library Series* consult <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweblibrary/clcwebaims>>; for the style guide of the *Library Series* and the journal consult <<http://docs.lib.purdue.edu/clcweblibrary/clcwebstyleguide>>. Publications in the *CLCWeb Library Series* are 1) varia articles; 2) varia books; 3) varia bibliographies; 4) varia resources; and 5) varia documents. Contact: <[clcweb@purdue.edu](mailto:clcweb@purdue.edu)>

---

### **3) CLCWeb Library Series varia bibliographies for work in comparative culture, literature, & media and communication studies**

#### **Bibliography of Works by and about Imre Kertész**

<<http://docs.lib.purdue.edu/clcweblibrary/imrekerteszbibliography>>

#### **Steven Tötösy de Zepetnek**

1) kertész's oeuvre in hungarian and in translation 2) studies & publications about kertész's work

##### **1) Imre Kertész's Oeuvre in Hungarian and in Translation**

Kertész, Imre. *Detective Story*. Trans. Tim Wilkinson. New York: Harvill Secker, 2008.

Kertész, Imre. *Detektívtörténet*. Budapest: Magvető, 2006.

Kertész, Imre. *Dossier K. Eine Ermittlung*. Trans. Kristin Schwamm. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt, 2006.

Kertész, Imre. *Can Bai* (The Failure). Trans. Wai Mao-Ping. Taipei: Tian Xia Yuan Jian, 2006.

Kertész, Imre. "Warum gerade Berlin?" *Berlin, meine Liebe. Schließen Sie bitte die Augen. Ungarische Autoren schreiben über Berlin*. Ed. Mónika Dózsai, Gabriella Gönczy, and Nina Hartl. Berlin: Matthes & Seitz, 2006. 7-13.

Kertész Texts Online: *Digitális Irodalmi Akadémia* (2005): <<http://www.irodalmiakademia.hu>>.

Kertész, Imre. "Galley Boat-Log (Gályanapló): Excerpts." Trans. Tim Wilkinson. *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 97-110.

Kertész, Imre. *Gei Wei Chu Sheng De Hai Zi Zuo An Xi Dao Gao* (Kaddish for an Unborn Child). Trans. Shong Jianfei. Shanghai: Shanghai Yi Wen, 2005.

Kertész, Imre. *Ming Yun Wu Chang* (Fatelessness). Trans. Yu Gemin. Beijing: Zuo Jia, 2004.

Kertész, Imre. *Qing Suan* (Liquidation). Trans. Yang Yong-quan. Taipei: Taiwan Shang Wu, 2004.

Kertész, Imre. *Detectivgeschichte*. Trans. Angelika Maté and Peter Maté. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt, 2004.

Kertész, Imre. *Fatelessness*. Trans. Tim Wilkinson. New York: Vintage, 2004.

Kertész, Imre. "Jelentés a költészeti birodalmából. Egy mítosz vége" ("Report from the Realm of Poetry: The End of a Myth"). *Élet és Irodalom* (2 April 2004): 3.

Kertész, Imre. *Kaddish for an Unborn Child*. Trans. Tim Wilkinson. New York: Vintage, 2004.

Kertész, Imre. *Liquidation*. Trans. Tim Wilkinson. New York: Knopf, 2004.

Kertész, Imre. "Das Geheimnis der Diktatur." Interview with Stefan Speicher. *Berliner Zeitung* (6 November 2004): Magazin.

Kertész, Imre. "The Union Jack." Trans. Tim Wilkinson. *Leopard V. An Island of Sound: Hungarian Poetry and Fiction before and beyond the Iron Curtain*. Ed. George Szirtes and Miklós Vajda. London: Harvill Secker, 2004. 86-116.

Kertész, Imre. "Someone Else: A Chronicle of the Change in Régime." Trans. Tim Wilkinson. *Common Knowledge* 10.2 (2004): 314-46.

Kertész, Imre. *Fei Guan Min Yun* (Fatelessness). Trans. Zhou Cong-Yu. Taipei: Tian Xia Yuan Jian, 2003.

Kertész, Imre. *Ying Guo Qi* (The English Flag). Trans. Yu Gemin. Beijing: Zuo Jia, 2003.

Kertész, Imre. *Wu Min Yun De Ren Sheng* (Fatelessness). Trans. Xu Yanyi. Shanghai: Shanghai Yi Wen, 2003.

- Kertész, Imre. *Ling Yi Ge Ren: Bian Xing Zhe Zha Ji* (Someone Else: A Chronicle of the Change in Régime). Trans. Yu Gemin. Beijing: Zuo Jia, 2003.
- Kertész, Imre. *Die exilierte Sprache. Essays und Reden*. Trans. Kristin Schwamm. Frankfurt: Suhrkamp 2003.
- Ke rtész, Imre. *Felszámolás (Liquidation)*. Budapest: Magvető, 2003.
- Kertész, Imre. "Eureka! The 2002 Nobel Lecture." Trans. Ivan Sanders. *World Literature Today* 77.1 (2003): 4-8.
- Kertész, Imre. "El coraje de la razón Giorgio Pressburger." Trans. Hugo Beccacece. *Suplemento Cultura La Nación* (7 September 2003): 1, 3.
- Kertész, Imre. *Liquidation*. Trans. László Kornitzer und Ingrid Krüger. Frankfurt: Suhrkamp, 2003.
- Kertész, Imre. "Mon oeuvre Etre sans destin est une métaphore du régime de Kádár." Interview by Eszter Rádai. Trans. J. Fühling. *Bulletin Trimestriel de la Fondation Auschwitz* 80-81 (2003): 209-19.
- Kertész, Imre. "Long Dark Shadow." Trans. Imre Goldstein. *Contemporary Jewish Writing in Hungary: An Anthology*. Ed. Susan Rubin Suleiman and Éva Forgács. Lincoln: U of Nebraska P, 2003. 171-77.
- Kertész, Imre. "A Nobel-díjat zavaró repülésnek éreztem" ("I Felt the Nobel Prize a Distracting Flight"). *Heti Világ* (6 September 2003): 47-48.
- Kertész, Imre. "Heureka!" Trans. Ivan Sanders. *PMLA: Publications of the Modern Language Association of America* 118.3 (2003): 604-14.
- Kertész, Imre. "Jerusalem, Jerusalem: Reflections Sparked by the Sight of a War-torn City." *Logos* (2003): <<http://www.logosjournal.com/kertesz.htm>>.
- Kertész, Imre. "A Sorstalanságot a Kádár-rendszerről írtam" ("I Wrote Fatelessness about the Kádár Régime"). Interview with Eszter Rádai. *Élet és Irodalom* (30 May 2003): 3, 8.
- Kertész, Imre. "Wenn die Freudenfeuer verglimmen. Europa in der Generalprobe: Rede zur Feier der deutschen Wiedervereinigung." Trans. Kristin Schwamm. *Neue Zürcher Zeitung* (4 October 2003): Feuilleton.
- Kertész, Imre. *Heureka. Rede zum Nobelpreis für Literatur 2002*. Trans. Kristin Schwamm. Frankfurt: Suhrkamp, 2002.
- Kertész, Imre. *Der Spurensucher*. Trans. György Buda. Frankfurt: Suhrkamp, 2002.
- Kertész, Imre. "Entrevistas en dos tiempos: El sobreviviente Javier Rodríguez Marcos." Trans. Hugo Beccacece. *Suplemento Cultura La Nación* (13 October 2002): 2.
- Kertész, Imre. "Entrevistas en dos tiempos: El vencedor Dario Fertilio." Trans. Hugo Beccacece. *Suplemento Cultura La Nación* (13 October 2002): 1-2.
- Kertész, Imre. "The Freedom of Self-Definition." Trans. Ivan Sanders. *Witness Literature: Proceedings of the Nobel Centennial Symposium*. Ed. Horace Engdahl. New Jersey: World Scientific, 2002. 33-43.
- Kertész, Imre. *Galärdagbok* (Galley Boat-Log). Trans. Ervin Rosenberg. Stockholm: Norstedt, 2002.
- Kertész, Imre. *Die englische Flagge*. Trans. Kristin Schwamm. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt 2002.
- Kertész, Imre. "The Language of Exile." Trans. Ivan Sanders. *The Guardian* (19 October 2002): <<http://books.guardian.co.uk/review/story/0,12084,814056,00.html>>.
- Kertész, Imre. *Kaddish for et ufødt barn*. Trans. Péter Eszterhás. Roskilde: Batzer & Co., 2002.
- Kertész, Imre. "Ich bin der Spuk." Trans. Kristin Schwamm. *Frankfurter Allgemeine Zeitung* 62 (14 March 2002): 46.
- Kertész, Imre. "The Union Jack." Trans. Tim Wilkinson. *The Hungarian Quarterly* 48 (2002): 3-28.
- Kertész, Imre. *Schritt für Schritt. Drehbuch zum Roman eines Schicksallosen*. Trans. Erich Berger. Frankfurt: Suhrkamp, 2002.
- Kertész, Imre. *Los ultracony (Fatelessness)*. Trans. Krystyna Pisarska. Warsaw: W.A.B., 2002.
- Kertész, Imre. "A boldogtalan huszadik század" ("The Unhappy Twentieth Century"). *A száműzött nyelv (The Exiled Language)*. By Imre Kertész. Budapest: Magvető, 2001. 11-44.
- Kertész, Imre. "Proces-verbal." *Europe-Revue Littéraire Mensuelle* 79 (2001): 152-68.
- Kertész, Imre. "Sworn Statement: A True Story." *The New Hungarian Quarterly* 42 (2001): 45-58.
- Kertész, Imre. *A száműzött nyelv* (The Exiled Language). Budapest: Magvető, 2001.
- Kertész, Imre. "A száműzött nyelv" ("The Exiled Language"). *A száműzött nyelv* (The Exiled Language). By Imre Kertész. Budapest: Magvető, 2001. 274-97.
- Kertész, Imre. "Who Owns Auschwitz?" Trans. John Mackay. *Yale Journal of Criticism: Interpretation in the Humanities* 14.1 (2001): 267-72.
- Kertész, Imre. "A végső kocsma. Feljegyzések" ("The Ultimate Pub: Notes"). *Élet és Irodalom* (21 December 2001): 3-4.
- Kertész, Imre. *Le Refus*. Trans. Natalia Zaremba-Huzsvai and Charles Zaremba. Arles: Actes Sud, 2001.
- Kertész, Imre. "Hommage à Fejtő." Trans. Irene Rübberdt. *Sinn und Form: Beiträge zur Literatur* 53.1 (2001): 41-47.
- Kertész, Imre. *Sorstalanság. Filmforgatókönyv* (Fatelessness: Film Script). Budapest: Magvető, 2001.
- Kertész, Imre. *Fiasko*. Trans. Ervin Rosenberg. Stockholm: Norstedt, 2000.
- Kertész, Imre. *Kaddijs for et ikke født barn*. Trans. Ove Lund. Oslo: Pax, 2000.
- Kertész, Imre. *Bezosudovos (Fatelessness)*. Trans. Eva Kroupová. Bratislava: Slovart, 2000.
- Kertész, Imre. "A qui appartient Auschwitz?" *Nouvelle Revue Française* 551 (September 1999): 223-30.
- Kertész, Imre. *Un Autre. Chronique d'une métamorphose*. Trans. Natalia Zaremba and Charles Zaremba. Arles: Actes Sud, 1999.

- Kertész, Imre. *Die englische Flagge. Erzählungen.* Trans. György Buda and Kristin Schwamm. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt, 1999.
- Kertész, Imre. *Het fiasco.* Trans. Henry Kammer. Amsterdam: Van Gennep, 1999.
- Kertész, Imre. *Fiasko.* Trans György Buda and Agnes Relle. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt, 1999.
- Kertész, Imre. *Eine gedankenlänge Stille, während das Erschiessungskommando neu lädt.* Trans. György Buda. Reinbek bei Hamburg: Rohwolt, 1999.
- Kertész, Imre. "Der Holocaust als Kultur." *Eine Gedankenlänge Stille, während das Erschiessungskommando neu lädt.* Trans. György Buda. By Imre Kertész. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt, 1999. 54-69.
- Kertész, Imre. *Un instante di silencio en el peredón. El Holocausto como cultura.* Trans. Adam Kovacsics. Barcelona: Herder, 1999.
- Kertész, Imre. *Essere senza destino.* Trans. Barbara Griffini. Milano: Feltrinelli, 1999.
- Kertész, Imre. "Megdöbbénés, csupa megdöbbénés..." ("Astonishment, Nothing but Astonishment..."). *Élet és Irodalom* (8 October 1999): 8.
- Kertész, Imre. "Wem gehört Auschwitz?" *Eine Gedankenlänge Stille, während das Erschiessungskommando neu lädt.* Trans. György Buda. By Imre Kertész. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt, 1999. 145-54.
- Kertész, Imre. *Ich ein anderer.* Trans. Ilma Rakusa. Berlin: Rowohlt, 1998.
- Kertész, Imre. *Kaddis za nenariozéné díte* (*Kaddish for an Unborn Child*). Trans. Dana Gálová. Praha: Hynek, 1998.
- Kertész, Imre. "Meine Einzige Identität." *Sinn und Form: Beiträge zur Literatur* 50.2 (1998): 165-77.
- Kertész, Imre. "Wem gehört Auschwitz?" *Die Zeit* (19 November 1998): 55.
- Kertész, Imre. *Mannen utan öde* (*Fatelessness*). Trans. Maria Ortman. Stockholm: Norstedt, 1998.
- Kertész, Imre. *A gondolatnyi csend, amíg a kivégzőosztág ujratölt* (The Moment of Silence while the Execution Squad Reloads). Budapest: Magvető, 1998.
- Kertész, Imre. *Kaddish for a Child Not Born.* Trans. Christopher C. Wilson and Katharina M. Wilson. Evanston: Hydra Books, 1997.
- Kertész, Imre. *Dank des Preisträgers. Leipziger Buchpreis zur Europäischen Verständigung 1997.* Frankfurt: Suhrkamp, 1997.
- Kertész, Imre. *Valaki más. A változás krónikája* (Someone Else: A Chronicle of the Change in Régime). Budapest: Magvető, 1997.
- Kertész, Imre. *Kaddish för ett ofött barn.* Trans. Ervin Rosenberg. Stockholm: Norstedt, 1996.
- Kertész, Imre. *Roman eines Schicksallosen.* Trans. Christina Viragh. Berlin: Rowohlt, 1996.
- Kertész, Imre. *Sin destino.* Trad. Trans. Judith Xantis Szarvas. Barcelona: Plaza y Janés, 1996.
- Kertész, Imre. *De skæbnelose* (*Fatelessness*). Trans. Péter Eszterhás. Kobenhavn: Forum, 1996.
- Kertész, Imre. *Etre sans destin.* Trans. Natalia Zaremba and Charles Zaremba. Arles: Actes Sud, 1996.
- Kertész, Imre. Interview by Tamás Szönyei. "Nem érzem magam téves helyen, amikor Németországban olvasok fel" ("I Do Not Feel Out of Place When I Read My Work in Germany"). *Magyar Narancs* (Archive) (12 December 1996):
- Kertész, Imre. *Kaddish por uma criança não nascida.* Trans. Raquel Abi-Sâmara. Rio de Janeiro: Imago, 1995.
- Kertész, Imre. *Kaddish pour l'enfant qui ne naîtra pas.* Trans. Natalia Zaremba-Huzsvai and Charles Zaremba. Arles: Actes Sud, 1995.
- Kertész, Imre. *Meine Rede über das Jahrhundert.* Hamburg: Hamburger Ed., 1995.
- Kertész, Imre. *Eine Zurückweisung.* Potsdam: Vacat, 1995.
- Kertész, Imre. *Lelo goral* (*Fatelessness*). Trans. Miriam Alcazi. Tel Aviv: Am Oved, 1994.
- Kertész, Imre. *Kaddijs voor een niet geboren kind.* Trans. Henry Kammer. Amsterdam: Van Gennep, 1994.
- Kertész, Imre. *Onbepaald door het lot* (*Fatelessness*). Trans. Henry Kammer. Amsterdam: Van Gennep, 1994.
- Kertész, Imre. *Eine Geschichte. Zwei Geschichten. Imre Kertész mit Péter Esterházy.* Trans. Kristin Schwamm and Hans Skirecki. Salzburg: Residenz, 1994.
- Kertész, Imre. *Galeerentagebuch.* Trans. Kristin Schwamm. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt, 1993.
- Kertész, Imre. *A holokauszt mint kultúra. Három előadás* (The Holocaust as Culture: Three Lectures). Budapest: Századvég, 1993.
- Kertész, Imre. *Jegyzőkönyv. Kertész Imre Esterházy Péterrel* (Sworn Statement: Imre Kertész with Péter Esterházy). Budapest: Magvető, 1993.
- Kertész, Imre. *Fateless.* Trans. Christopher C. Wilson and Katharina M. Wilson. Evanston: Northwestern UP, 1992.
- Kertész, Imre. *Gályanapló* (Galley Boat-Log). Budapest: Holnap, 1992.
- Kertész, Imre. *Kaddisch für ein nicht geborenes Kind.* Trans. György Buda and Kristin Schwamm. Berlin: Rowohlt, 1992.
- Kertész, Imre. *Az angol lobogó* (The English Flag). Budapest: Holnap, 1991.
- Kertész, Imre. "Kaddish a meg nem született gyermekért" ("Kaddish for an Unborn Child"). *The New Hungarian Quarterly* 32 (1991): 42-55.
- Kertész, Imre. *Kaddis a meg nem születetett gyermekért* (*Kaddish for an Unborn Child*). Budapest: Magvető, 1990.
- Kertész, Imre. *Mensch ohne Schicksal.* Trans. Jörg Buschmann. Berlin: Rütten & Loening, 1990.
- Kertész, Imre. "Failure." *The New Hungarian Quarterly* 30 (1989): 59-73.
- Kertész, Imre. *A kudarc* (The Failure). Budapest: Szépirodalmi, 1988.
- Kertész, Imre. *Steg för steg.* Trans. Maria Ortman. Bromma: Fripress, 1985.

Kertész, Imre. "La Restitution des documents carbonisés par un traitement de calcination (thermique)." *Avant-texte, texte, après-texte*. Ed. Louis Hay and Péter Nagy. Budapest: Akadémiai, 1982. 65-67.  
Kertész, Imre. *A nyomkereső. Két regény* (The Pathfinder: Two Novels). Budapest: Szépirodalmi, 1977.  
Kertész, Imre. *Sorstalanság* (Fatelessness). Budapest: Szépirodalmi, 1975.

## 2) Studies & Publications about Imre Kertész's Work

- Aczél, Tamás. "Letter from Budapest." *World & I* 6.3 (1991): 430-37.  
Adelman, Gary. "Getting Started with Imre Kertész." *New England Review* 25.1-2 (2004):  
[<http://cat.middlebury.edu/~nereview/Adelman.html>](http://cat.middlebury.edu/~nereview/Adelman.html).  
Adorján, Johanna, and Nils Minkmar. "Liebe ist das Wichtigste. Der Literatur-Nobelpreisträger Imre Kertész überschreiben, die Diktatur, Martin Walser und das Glück, nirgends dazugehören." *Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung* (13 October 2002): 21.  
Anonymous. "Fatelessness by Imre Kertész." *complete review: a literary saloon and site of review* (2004):  
[<http://www.complete-review.com/reviews/magyar/kertesz5.htm>](http://www.complete-review.com/reviews/magyar/kertesz5.htm).  
Anonymous. "Hungary's Kertesz Writes about Survival under Communism." *EUBusiness.com* (20 April 2004):  
[<http://www.eubusiness.com/afp/040420021357.cv0awuut>](http://www.eubusiness.com/afp/040420021357.cv0awuut).  
Anonymous. "Imre Kertesz at the complete review." *complete review: a literary saloon and site of review* (2004):  
[<http://www.complete-review.com/authors/kertesz.htm#biblio>](http://www.complete-review.com/authors/kertesz.htm#biblio).  
Anonymous. "Kertesz Turns 75." *complete review: a literary saloon and site of review* (9 November 2004):  
[<http://www.complete-review.com/saloon/archive/200411a.htm#jl3>](http://www.complete-review.com/saloon/archive/200411a.htm#jl3).  
Anonymous. "Tag der deutschen Einheit." *Frankfurter Allgemeine Zeitung* (4 October 2003): 3.  
Anonymous. "Imre Kertész." *Time* (21 October 2002): 90.  
Anonymous. "A magyar irodalom ünnepe" ("Celebration of Hungarian Literature"). *Magyar Hírlap* (11 October 2002): 5.  
Anonymous. "Sampling Imre Kertész." *New York Times* (11 October 2002): A8.  
Anonymous. "Translators to Discuss Prize Winner." *Edmonton Journal* (9 December 2002): C7.  
Appelfeld, Aharon. "Die Erzählung von Kain und Abel." *Sinn und Form: Beiträge zur Literatur* 55.2 (2003): 201-11.  
Babarczy, Eszter. "Nobel-dilemma – itt az alkalmat" ("The Dilemma of the Nobel: An Opportunity"). *Népszabadság* (19 October 2002): 19.  
Babarczy, Eszter. "The Nobel Dilemma: Now Is the Time to Speak!" Trans. János Székely. *transcript: european internet review of books and writing* (2002): <<http://www.transcript-review.org/sub.cfm?lan=en&id=107>>.  
Bácher, Iván. "Kertézmagyarárszág" ("KertészHungary"). *Népszabadság* (26 October 2002): 36.  
Balassa, Péter. "A hang és a látvány. Miért olvassák a németek a magyarokat?" ("Voice and Mirage: Why are Germans Reading Hungarians?"). *Jelenkor: Irodalmi és művészeti folyóirat* 7-8 (1995): 664-68.  
Balla, Zsófia. "Ajándék. Kertész Imre Nobel-díjas" ("A Present: Imre Kertész, Nobel Laureate"). *Élet és Irodalom* (25 October 2002): 3.  
Bán, András Zoltán. "A Trilogy of Fatelessness." *The New Hungarian Quarterly* 32.124 (1991): 36-41.  
Bánó, András Zoltán. "Kié az elismerés?" ("Whose is the Recognition?") *Blikk* (12 October 2002): 13.  
Basa, Enikő Molnár. "Imre Kertész and Hungarian Literature." *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 11-23.  
Basse, Michael. "Auschwitz als Welterfahrung. Der ungarische Schriftsteller Imre Kertész." *Merkur: Deutsche Zeitschrift für Europäisches Denken* 53.6 (1999): 559-64.  
Bazsányi, Sándor. "Rosszízű mondatok" ("Sentences with a Bad Taste in the Mouth"). *Beszélő* (November 2002): 18-19.  
Bazsányi, Sándor. "A boldogtalanság retorikája" ("The Rhetoric of Unhappiness"). *Holmi* 12 (1998): 1744-47.  
Berkes, Erzsébet. "Az ésszerű lét nyomorúsága" ("The Misery of Meaningful Life"). *Mozgó Világ* 11 (1990): 118-21.  
Bikácsy, Gergely. "Öntagadás mint műalkotás. Kertész Imre, avagy a nevetés kegyelme" (Self-denial as Aesthetics: Imre Kertész, or, the Mercy of Laughter"). *Orpheus* (1993): 162-69.  
Björksten, Christel. "Kertész dubbla verklighet." *Horisont* 50.3 (2003): 47-49.  
Böhml, Ágnes, György Vári, Nelli Koltai, and Pál Várnai. "Köszöntjük a Nobel-Díjas Kertész Imrét!" ("We Congratulate the Nobel Laureate Imre Kertész!"). *Szombat* 10 (2002): 5-17.  
Bojtár, Endre. "Die Winterreise des Sisyphos." Trans. Éva Zádor. *Der lange, dunkle Schatten. Studien zum Werk von Imre Kertész*. Ed. Mihály Szegedy-Maszák and Tamás Scheibner. Wien: Passagen, 2004. 327-41.  
*Books and Writers: Imre Kertész (1929-)* (2002): <<http://www.kirjasto.sci.fi/kerte.htm>>.  
Borcza, Ágnes Z. "Egy Nóból-díj margójára" ("On the Margins of a Nobel Prize"). *Magyar Nemzet* (5 November 2002): 6.  
Breitenstein, Andreas. "Schöne Tage in Buchenwald. Imre Kertész' Roman eines Schicksallosen." *Neue Zürcher Zeitung* (27 April 1996): 67.  
Clamens, G. "Nobel Prize winner Imre Kertész and the Auschwitz Experience: A Reading of His Works." *Temps Modernes* 58 (2003): 300-06.  
Clavel, André. "Le Primo Lévi magyar." *L'Express* (21 November 2002): Livres.  
Cohen, George. Review of Imre Kertész's *Kaddish for a Child Not Born*. *Booklist* 93.21 (1997): 1797.

- Cohen, Sara D. "Jewishness in Hungary, Imre Kertész, and the Choice of an Identity." *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 24-37.
- Csáki, Judit. "Auschwitz by the Minute: Reflections on the Anti-Semitic Discourse Surrounding Nobel Prizewinner Imre Kertész's Reception in Hungary." Trans. Andrea Megyes. *Anti-Semitic Discourse in Hungary in 2002-2003*. Budapest: B'nai B'rith, 2004. 189-209.
- Csáki, Judit. "Sors és sorstalanság. Beszélgetés Kertész Imrével" ("Fate and Fatelessness: A Conversation with Imre Kertész"). *Kritika* 3 (1992): 24-26.
- Czarny, N. Review of *Etre sans destin*. Kertész, I. Zaremba, C., et Zaremba, N. *Quinzane Littéraire* (16 April 1998): 10-11.
- Dalos, György. "Felszámolás" ("Liquidation"). *168 Óra* (11 September 2003): 31.
- Dalos, György. "Parallel Lives: Günther Grass and Imre Kertész in Conversation with György Dalos." *The New Hungarian Quarterly* 45 (2004): 34-47.
- Dávidházi, Péter. "Bedrägnisvolle Vergangenheit im Hafen der nachträglichen Redaktion. Schicksalsdeutung im *Galeerentagebuch* von Imre Kertész." Trans. Éva Zádor. *Der lange, dunkle Schatten. Studien zum Werk von Imre Kertész*. Ed. Mihály Szegedy-Maszák and Tamás Scheibner. Wien: Passagen, 2004. 237-46.
- Dávidházi, Péter. *Az értelem szükségszerűsége. Tanulmányok Kertész Imrérol* (The Necessity of Meaning: Studies on Imre Kertész). Budapest: L'Harmattan, 2002.
- Davis, Robert Murray. Review of Imre Kertész's *Kaddish for a Child Not Born*. *World Literature Today* 74.1 (2000): 205.
- Deák, István. "Stranger in Hell." *New York Review of Books* (25 September 2003): 65-67.
- Deák, István. "Memories of Hell." *The New York Review of Books* (26 June 1997): 35-36.
- Derczy, Péter. "A történetnek nincs vége" ("The Story Has Not Yet Ended"). *Élet és Irodalom* (19 September 2003): 25.
- Dés, Mihály. "Celebración universal del fracaso." *Letras Libres* 4.49 (2003): 52-54.
- dpa. "Lex Kertész." *Frankfurter Allgemeine Zeitung* (7 November 2002): Feuilleton.
- Eaglestone, Robert. "The Aporia of Imre Kertész." *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 38-50.
- Eder, Richard. "Piercing the Veil Surrounding a Captive Writer." *The New York Times* (18 August 2003): B6.
- Eigner, Gerd-Peter. "'Ein kleines Drama des Beleidigtseins.' Kertész und wir." *Horen: Zeitschrift für Literatur, Kunst und Kritik* 42.2 (186) (1997): 81-85.
- Emmerich, Wolfgang. "Keine 'Sinngebung des Sinnlosen.' Kertész lesen." *Horen: Zeitschrift für Literatur, Kunst und Kritik* 42.2 (186) (1997): 78-80.
- Esterházy, Péter. "Az örömről. Documentation. Kertész Imre Nobel-díjas" ("About Joy: Documentation about Nobel Laureate Imre Kertész"). *Élet és Irodalom* (25 October 2002): 3.
- Esterházy, Péter. "Kertész élelműve a 20. század egyik legmagasabb pontja" ("Kertész's Oeuvre is One of the High Points of the Twentieth Century"). *Tallató* (24 October 2002): 2784.
- Falbo, M. Anna. Review of Imre Kertész's *Kaddish for a Child Not Born*. *Library Journal* 122.10 (1997): 149.
- Fehéri, György. "Miért szeretik Kertész Imrért Németországban?" ("Why Do They Like Imre Kertész in Germany?"). *Múlt és Jövő* 1 (2003): 70-75.
- Fejtő, François. "Kicsoda Kertész Imre?" ("Who is Imre Kertész?"). *Múlt és Jövő* 1 (2003): 67-68.
- Fenyves, Miklós. "Holocaust als Kultur--ein Traum der Wendezeit? Über Imre Kertész." *Engagierte Literatur in Wendezeiten*. Ed. Willi Huntemann, Małgorzata Klentak-Zablocka, Fabian Lampart, and Thomas Schmidt. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2003. 269-80.
- Fenyvesi, Charles. "Living the Unlivable." *U.S. News & World Report* (21 October 2002): 59.
- Flemming, Heike. "Leben-Leiden-Literatur. Imre Kertész' tragisches Menschenbild und seine Konzeption der Literatur." *Web-Fu: Wiener Elektronische Beiträge des Instituts für Finno-Ugristik* 7 (2005): <http://webfu.univie.ac.at/texte/flemming.pdf>.
- Flower, Dean. Review of Imre Kertész's *Fateless*. *Hudson Review* 46.2 (1993): 397-98.
- Földényi, F. László. *Az irodalom gyanúba keveredett. Kertész Imre szótár* (Literature Enmeshed in Suspicion: Imre Kertész Dictionary). Budapest: Magvető, 2007.
- Földényi, F. László. "'Große Wahrhaftigkeit.' Roman eines Schicksallosen von Imre Kertész." Trans. Hans Skirecki. *Der lange, dunkle Schatten. Studien zum Werk von Imre Kertész*. Ed. Mihály Szegedy-Maszák and Tamás Scheibner. Wien: Passagen, 2004. 103-15.
- Földényi, F. László. "A Large Truth." *Common Knowledge* 7.1 (1998): 7-14.
- Földes, Anna. "Nem csak Kertészről van szó." *Élet és Irodalom* (31 January 2003): 12-13.
- Fried, Ilona. "Sors nélküli lét. Kertész Imre regénye Olaszországban" ("Existence without Fate: Kertész's Novel in Italy"). *Élet és Irodalom* (18 July 2001): 12.
- Fried, István. "Der Tagebuchautor Imre Kertész. Skizze zum *Galeerentagebuch*." Trans. Éva Zádor. *Der lange, dunkle Schatten. Studien zum Werk von Imre Kertész*. Ed. Mihály Szegedy-Maszák and Tamás Scheibner. Wien: Passagen, 2004. 247-62.
- Fried, István. "A naplóíró Kertész Imre. Vázlat a Gályanaplóról" ("The Diarist Imre Kertész: A Sketch on the Galley Boat-Log"). *Irodalomtörténet* 84.3 (2003): 337-47.
- Friedland, Amos. "Imre Kertész, Hegel, and the Philosophy of Reconciliation." *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 51-64.

- Friedland, Amos. Review of Imre Kertész's *Liquidation*, trans. Tim Wilkinson. *Globe and Mail* (27 November 2004): D43.
- Gács, Anna. "Was zählt's wer vor sich hin murmelt? Fragen über die Situation und Autorisation in der Prosa von Imre Kertész." Trans. Christine Rácz. *Der lange, dunkle Schatten. Studien zum Werk von Imre Kertész*. Ed. Mihály Szegedy-Maszák and Tamás Scheibner. Wien: Passagen, 2004. 263-92.
- Gács, Anna. "Mit számít ki motyog? A szituáció és autorizáció kérdései Kertész Imre prózájában" ("What Does It Matter Who is Muttering? Questions about Situation and Authorization in the Prose of Imre Kertész"). *Jelenkor: Irodalmi és művészeti folyóirat* 45.12 (2002): 1280-95.
- Gács, Anna. "Egy különös regény. Kertész Imre, *Gályanapló*" ("A Peculiar Novel: Imre Kertész's Galley Boat-Log"). *Jelenkor: Irodalmi és művészeti folyóirat* 35.10 (1992): 857-60.
- Gahse, Zsuzsanna. "Das Unerwartete und Imre Kertész. Eine Laudatio." *Die Horen: Zeitschrift für Literatur, Kunst und Kritik* 42.2 (1997): 67-73.
- Gamel, Kim. "Auschwitz Survivor Awarded Nobel Prize for Literature: Swedish Academy Singles out Imre Kertész's 1975 Debut Novel *Fateless*." *The Vancouver Sun* (11 October 2002): A11.
- Garam, Katalin, and János Járai. "Sors és szabadság. Stockholmi tudósítás az irodalmi Nobel-díj átadásáról" ("Fate and Freedom: Report on the Nobel Prize Award in Stockholm"). *168 óra* (19 December 2002): kultúra.
- Garam, Katalin, and János Járai. "Kertész Magda a férjéről és a Nobel-díjról" (Magda Kertész about Her Husband and the Nobel Prize"). *168 óra* (19 December 2002): kultúra.
- Gömöri, George. Review of Imre Kertész's *Gályanapló*. *World Literature Today* 67.2 (1993): 412.
- Graf, Hansjörg. "'Ein durchaus erträglicher Ort': Imre Kertész's *Roman eines Schicksallosen*." *Süddeutsche Zeitung* (6 April 1996): 27.
- Gusev, Iu. "Znak osventsima: O tvorchestve Imre Kerteszha, laureata Nobelevskoi premii po literaturne." *Voprosy Literatury* 3 (2003): 124-51.
- Gustafsson, Madeleine. "Imre Kertész: A Medium for the Spirit of Auschwitz." Trans. Victor Kayfetz. *Nobel e-Museum* (2003): <<http://www.nobel.se/literature/articles/gustafsson/index.html>>.
- György, Péter. "A hajléktalan" ("The Homeless"). *Élet és Irodalom* (12 September 2003): 3-4.
- György, Péter. "A holokauszt közös emlékezet" ("The Holocaust Is Collective Memory"). *Beszélő* (November 2002): 15-17.
- György, Péter. "A Sorstalanság egy mondatának értelmezéséhez" ("On the Analysis of a Sentence in Fatelessness"). *Orpheus* 4 (1991): 39-49.
- Györffy, Miklós. "An Age of Unborn Children." Review of Imre Kertész's *Felszámolás (Liquidation)* and Endre Kukorelly's *TündérVölgy avagy Az emberi szív rejtelmeiről* (Fairy Valley, or, On the Mysteries of the Human Heart). *The New Hungarian Quarterly* 43.172 (2003): 134-36.
- Györffy, Miklós. Review of Imre Kertész's *Az angol lobogó*. *The New Hungarian Quarterly* 33.125 (1992): 124-28.
- Györffy, Miklós. "A kő és a hegy. Kertész Imre, *A kudarc*" ("The Rock and the Mountain: Imre Kertész's The Failure"). *Jelenkor: Irodalmi és művészeti folyóirat* 10 (1989): 985-87.
- Györffy, Miklós. Review of Imre Kertész's *A kudarc*. *The New Hungarian Quarterly* 30.114 (1989): 182-87.
- Hage, Volker. "Vom Glück in der Hölle." *Der Spiegel* 42 (2002): 48.
- Halkó, Gabriella. "Nem próféta a saját hazájában" ("No Prophet in His Own Country"). *Színes Mai Lap* (11 Oktober 2002): 14-21.
- Häupl-Seitz, Helga, and Helmut Schneider. "Gespräch mit Imre Kertész. In der Erinnerung...." *Wien Live: Das Kulturmagazin für Wien* (4 November 2003): 12-15.
- Heller, Ágnes. "A holokauszt mint kultúra. Kertész Imre könyvről" ("The Holocaust as Culture. About the Book by Imre Kertész"). *Az idegen* (The Foreigner). By Ágnes Heller. Budapest: Múlt és Jövő, 1997. 92-101.
- Hernádi, Miklós. "Kertész Imréhez, meggyőződésből" ("To Imre Kertész, with Conviction"). *Élet és Irodalom* (11 January 2002): 18-20.
- Hima, Gabriella. "Kertész Imre: *A kudarc*." *Alföld: Irodalmi, művészeti és kritikai folyóirat* 6 (1989): 86-88.
- Jagow, Bettina von. "Representing the Holocaust, Kertész's *Fatelessness*, and Benigni's *La vita è bella*." Trans. Sabine Prechter. *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 76-88.
- Jagow, Bettina von. "Mythische Denkmuster in der Nachzeit der Shoah. Erinnerung zwischen Fiktion und Wahrheit in Imre Kertész' *Roman eines Schicksallosen* und Roberto Benigni Film *La vita è bella*." *Topographie der Erinnerung. Mythos im strukturellen Wandel*. Ed. Bettina von Jagow. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2000. 237-60.
- Kállai, István. "Apám, amit írtál, zseniális" ("Buddy, What you Wrote is Genial"). *Kritika* (December 2002): 26-27.
- Kálmán, C. György. "Kertész közöttünk. Az ÉS könyve decemberben" ("Kertész among Us: The Book of ÉS [Élet és Irodalom] in December"). *Élet és Irodalom* (13 December 2002): 29.
- Kalocsai, Katalin. "Még létre sem jött, mikor már elveszett. Az identitás építésének nehézségeiről egy szélsőségesen fenyegetett helyzetben" ("It Did not Yet Materialize When it Was Already Lost: About the Construction of an Identity in a Highly Endangered Situation"). *Az értelmezés szükségessége. Tanulmányok Kertész Imréről* (The Necessity of Interpretation: Studies on Imre Kertész). Ed. Tamás Scheibner and Zoltán Gábor Szűcs. Budapest: L'Harmattan, 2002. 53-66.

- Kaposi, Dávid. "Narrativlosigkeit. Kulturelle Schemata und der *Roman eines Schicksallosen*." Trans. Éva Zádor. *Der lange, dunkle Schatten. Studien zum Werk von Imre Kertész*. Ed. Mihály Szegedy-Maszák and Tamás Scheibner. Wien: Passagen, 2004. 67-102.
- Kaposi, Dávid. "Egy diáksíny margójára. Kertész Imre: *Sorstalanság*" ("On the Margins of a Student's Practical Joke: Imre Kertész's *Fatelessness*"). *Irodalomtörténet* 84.3 (2003): 348-66.
- Kaposi, Dávid. "Kertész kontra Kertész." *Thalassa: Pszichoanalízis - társadalom - kultúra* 14.1 (2003): 3-24.
- Kaposi, Dávid. "Narratívatlanság. Kulturális sémák és a Sorstalanság" ("Narrativelessness: Cultural Schematas and Fatelessness"). *Az értelmezés szükségessége. Tanulmányok Kertész Imréről* (The Necessity of Interpretation: Studies on Imre Kertész). Ed. Tamás Scheibner and Zoltán Gábor Szűcs. Budapest: L'Harmattan, 2002. 15-51.
- Kaposi, Dávid. "'Narrativeless': Cultural Concepts and the Fateless." *SPIEL: Siegener Periodicum zur Internationalen Empirischen Literaturwissenschaft* 21.1 (2002): 89-105.
- Kappanyos, András. "Was übersetbar ist und was nicht." Trans. Christine Rácz. *Der lange, dunkle Schatten. Studien zum Werk von Imre Kertész*. Ed. Mihály Szegedy-Maszák and Tamás Scheibner. Wien: Passagen, 2004. 117-25.
- Karasek, Manuel, and Ulrich Guttmair. "Die Harmlosigkeit des Grauens." *Voice of Germany: netzeitung.de* (10 October 2002): <<http://www.netzeitung.de/voiceofgermany/210622.html>>.
- Karolle, Julia. "Imre Kertész's *Fatelessness* as Historical Fiction." *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 89-96.
- Kelemen, Pál. "Fremderfahrung und Gedächtnis bei Imre Kertész." *Der lange, dunkle Schatten. Studien zum Werk von Imre Kertész*. Ed. Mihály Szegedy-Maszák and Tamás Scheibner. Wien: Passagen, 2004. 211-35.
- Kertzer, Adrienne. "Reading Imre Kertész in English." *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 111-24.
- Kinzer, Stephen. "America Yawns at Foreign Fiction." *The New York Times* (26 July 2003): A17-19.
- Kirk, Karl Peter. "Hungary's Nobel Prize Winner Remains Critical Towards Homeland." *ABC News.com* (18 October 2002): <[http://core.ujcfedweb.org/content\\_display.html?ArticleID=62804](http://core.ujcfedweb.org/content_display.html?ArticleID=62804)>.
- Klein, Judith. "...als wäre ich selbst der Dichter": Übersetzen als Thema und Metapher literarischer Texte (an Beispielen von Isaak Babel, Aharon Megged und Imre Kertész)." *LILI: Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 25.99 (1995): 155-60.
- Kóczyán, Péter, and Erzsébet Dragos. "Kertész Imre és a jobboldal" ("Imre Kertész and the Right-Wing"). *Tallatózó* (24 October 2002): 2829-31.
- Kőbányai, János. *Az ember mélye. Írások Kertész Imréről a Múlt és Jövőben* (The Depths of Man: Writings on Imre Kertész in Múlt és Jövő). Budapest: Múlt és Jövő, 2003.
- Koltai, Kornélia. "Imre Kertész's *Fatelessness* and the Myth about Auschwitz in Hungary." Trans. Katalin Erdödi. *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 125-37.
- Koppenfels, Martin von. "Affekt und Schicksal: Imre Kertész." *Immune Erzähler. Flaubert und die Affektpolitik des modernen Romans*. By Martin von Koppenfels. München: Fink, 2007. 323-69.
- Kornis, Mihály. "Sors" ("Fate"). *Élet és Irodalom* (18 October 2002): 4.
- Kovács, Lóránt Béla. "Az időbeliségi tapasztalatának módosulásai Kertész Imre *Sorstalanság* című regényében" (Modifications of the Experience of Time in Imre Kertész's Novel *Fatelessness*). *Az értelmezés szükségessége. Tanulmányok Kertész Imréről* (The Necessity of Interpretation: Studies on Imre Kertész). Ed. Tamás Scheibner and Zoltán Gábor Szűcs. Budapest: L'Harmattan, 2002. 67-75.
- Lányi, Dániel. "A Sorstalanság kísérlete" ("The Attempt of Fatelessness"). *Holmi* 7.5 (May 1995): 665-74.
- Lassen, Morten. "At grave sig en grav i skyerne: Skæbne og identitet i Imre Kertész' forfatterskab." *Kritik* 160 (2002): 50-57.
- Leaf, Jonathan. "Another Nobel Winner You've Never Heard of." *Weekly Standard* (28 October 2002): 37-38.
- Lurincz, Iva. "An Ordinary Day at Auschwitz." *Sydney Morning Herald* (23 November 2002): 1-2.
- Mahlmann-Bauer, Barbara. "Imre Kertész' Gottesbild in seinen Tagebuchaufzeichnungen *Galeerentagebuch* und Ich -- ein anderer." *Colloquium Heleticum* 34 (2003): 267-301.
- Mahlmann-Bauer, Barbara. "Von weltliterarischem Rang. Das Oeuvre des diesjährigen Literaturnobelpreisträgers Imre Kertész." *Literaturkritik* 12 (2002): 9-38.
- Margócsy, István. "'Es ist nicht alles da.' Das Abenteuer des Erzählens." Trans. Éva Zádor. *Der lange, dunkle Schatten. Studien zum Werk von Imre Kertész*. Ed. Mihály Szegedy-Maszák and Tamás Scheibner. Wien: Passagen, 2004. 313-25.
- Margócsy, István. "'Minden nincs meg.' A megfogalmazás kalandja" ("Nothing Is Done": The Adventure of Composition). *Az értelmezés szükségessége. Tanulmányok Kertész Imréről* (The Necessity of Interpretation: Studies on Imre Kertész). Ed. Tamás Scheibner and Zoltán Gábor Szűcs. Budapest: L'Harmattan, 2002. 199-210.
- Margócsy, István. "...valami más ... Kertész Imre: *Valaki más*" ("...Something Else ... Imre Kertész's Someone Else.") *Élet és Irodalom* (6 June 1997): 17.
- Marsovszky, Magdalena. "Imre Kertész and Hungary Today." Trans. Eszter Pásztor. *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 148-61.

- Marsovszky, Magdalena. "Aus der Rezeption des Nobelpreises für Imre Kertész in Ungarn. 'Geschmacksterror einer Minderheit'." *haGalil Online* (6 December 2002): <<http://www.klick-nach-rechts.de/gegen-echts/2002/12/kertesz.htm>>.
- Marsovszky, Magdalena. "Imre Kertész -- einer von uns! Oder doch nicht? Kulturkampf und Identität in Ungarn." *Europas Mitte, Mitteleuropa, europäische Identität? Geschichte, Literatur, Positionen*. Ed. Barbara Breysach and Dorothee Rabe. Berlin: Logos, 2003. 137-53.
- Márton, Gábor. "A Sorstalanság folyamatossága" ("The Continuity of Fatelessness"). *Népszabadság* (21 October 1985): 7.
- Megyesi, Gusztáv. "Szép, kicsi ország" ("Beautiful, Small Country"). *Élet és Irodalom* (18 October 2002): 1.
- Mészáros, Sándor. "Hírérték és kulturális emlékezet" ("News Value and Cultural Memory"). *Élet és Irodalom* (25 October 2002): 8-9.
- Molnár, Gábor Tamás. "Fikcióalkotás és történelemszemlélet; Kertész Imre: Sorstalanság" ("The Creation of Fiction and the Perspective of History: Imre Kertész's Fatelessness"). *Alföld: Irodalmi, művészeti és kritikai folyóirat* 47.8 (1996): 57-71.
- Molnár, Sára. "Imre Kertész's Aesthetics of the Holocaust." *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 162-70.
- Molnár, Sára. "Nobel in Literature 2002 Imre Kertész's Aesthetics of the Holocaust." *CLCWeb: Comparative Literature and Culture* 5.1 (2003): <<http://docs.lib.psu.edu/clcweb/vol5/iss1/5/>>.
- Molnár, Sára. "A fogolylét poétikája. Kertész Imre: Jegyzőkönyv" ("Poetics of the Prisoner's Existence: Imre Kertész's Sworn Statement"). *Az értelmezés szükségessége. Tanulmányok Kertész Imréről* (The Necessity of Interpretation: Studies on Imre Kertész). Ed. Tamás Scheibner and Zoltán Gábor Szűcs. Budapest: L'Harmattan, 2002. 167-98.
- Murányi, Gábor. "'A Nobel-díjat zavaró repülésnek éreztem.' Interview with Imre Kertész" ("I Felt the Nobel Prize a Distracting Flight": Interview with Imre Kertész). *Heti Világgazdaság* (6 September 2003): 47-48.
- Murányi, Gábor. "Egyenlőre még tanulóvezető vagyok. 1994-es beszélgetés Kertész Imrével" ("For Now I am Only Learning to Drive: Conversation in 1994 with Imre Kertész"). *Kritika* (April 2003): 14-16.
- Müller, Lothar. "Eine Wiedervereinigung." *Süddeutsche Zeitung* (Feuilleton) (12-13 October 2002): 11.
- Nad', Ishtvan. "Ot vynuzhdennoi uchasti-k vyboru sud'by. O tvorchestve Imre Kertesza." Trans. Sergei Vol'skii. *Zvezda* 7 (2003): 188-202.
- Nádas, Péter. "Kertész munkája és a téma" ("Kertész's Work and Thematics"). *Élet és Irodalom* (18 October 2002): 3.
- Nádas, Péter. "Imre Kertész's Work and His Subject." *The New Hungarian Quarterly* 43.168 (2002): 38-40.
- Nagy, Ferenc. "The First Hungarian Nobel Laureate of the 21st Century." *The Hungarian Observer* (2002): 22-23.
- Nagy, Péter Sz. "Holokaust vagy soa? Két monográfia Kertész Imréről" (Holocaust or Shoah? Two Monographs about Imre Kertész"). *Kritika* (November 2003): 9-11.
- Nirenstein, Susanna. "Aki megmenekült Auschwitz poklából" ("One Who Escaped the Hell of Auschwitz"). Trans. György Petöcz. *Élet és Irodalom* 46.42 (18 October 2002): 4.
- Oplatka, Andreas. "Festtag in Ungarn. Reaktionen auf Imre Kertész' Nobelpreis." *Neue Zürcher Zeitung* (12 October 2002): 3.
- Orecklin, Michele. "A Nobel Effort." *Time Europe* (21 October 2002): 76.
- Ököli, Tünde. "Literary Portrait of a Laureate." *Africa News Service* (16 October 2002): 20.
- Orlando, Mejía Rivera. "Imre Kertész y el territorio mítico de Auschwitz." *Revista Universidad de Antioquia* 271 (2003): 66-71.
- Pályi, András. "Mindenki zsidó. Kertész Imre: Felszámolás" (Everyone is Jewish: Imre Kertész's Liquidation). *Kritika* (November 2003): 7-9.
- Pályi, András. "Derült égből Nobel-díj" ("Nobel Prize Out of the Clear Sky"). *Élet és Irodalom* (18 October 2002): 7.
- Peguy, Marie. "The Dichotomy of Perspectives in the Work of Imre Kertész and Jorge Semprún." *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 171-81.
- Pelle, János. "A Sorstalanság új élete" ("The New Life of Fatelessness"). *Heti Válasz* (11 October 2002): 8.
- Portuges, Catherine. "Imre Kertész and the Filming of Fatelessness." *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 182-94.
- Pór, Péter. "Ein jüdischer Candide im Reich des Bösen. Gedanken zur Lektüre von Imre Kertész' Roman eines Schicksallosen." *Schweizer Monatshefte* 84 (2004): 40-44.
- Pór, Péter. "Köves Gyuri utazása a Rossz birodalmában. Megjegyzések Kertész Imre Sorstalanság című regényének értelmezéséhez" ("The Travels of George Köves in the Empire of the Evil: Comments on Imre Kertész's Fatelessness"). Trans. József Bende. *Vigília* 69 (2004): 840-49.
- Pór, Péter. "Un ingén dans le domaine du Mal. Pour lire les Etres sans destin d'Imre Kertész." *Esprit* 310 (2004): 84-93.
- Pór, Péter. "Ein jüdischer 'Candide' im Reich des Bösen." *Schweizer Monatshefte* 84.5-6 (2004): 40-45.
- Proksza, Ágnes. "Entscheidung und Urteil. Imre Kertész: Roman eines Schicksallosen." Trans. Karl Vajda. *Der lange, dunkle Schatten. Studien zum Werk von Imre Kertész*. Ed. Mihály Szegedy-Maszák and Tamás Scheibner. Wien: Passagen, 2004. 139-66.

- Proksza, Ágnes. "Döntés és ítélet. Kertész Imre: *Sorstalanság*" ("Decision and Judgment: Imre Kertész's Fatelessness"). *Az értelmezés szükségessége* (The Necessity of Interpretation). Ed. Tamás Scheibner and Zoltán Gábor Szűcs. Budapest: L'Harmattan, 2002. 77-102.
- Radics, Viktória. "Az ember mélye. Kertész Imre: *Sorstalanság*" ("The Depth of Man: Imre Kertész's Fatelessness"). *Életünk* 1 (1988): 80-85.
- Radisch, Iris. "Die Glückskatastrophe. ZEIT-Gespräch mit dem Nobelpreisträger Imre Kertész über Berlin, den Antisemitismus, das Geld und die Erlösung." *Die Zeit* 43 (17 Oktober 2002): 45-46.
- Radisch, Iris. "Luck and Catastrophe." *World Press Review* (January 2003): 32.
- Radnóti, Sándor. "Auschwitz mint szellemi éleforma" ("Auschwitz as a Mental Form of Life"). *Holmi* 3 (1991): 370-78.
- Radnóti, Sándor. "Auschwitz als geistige Lebensform. Imre Kertész: *Kaddisch für ein nicht geborenes Kind*." Trans. Éva Zádor. *Der lange, dunkle Schatten. Studien zum Werk von Imre Kertész*. Ed. Mihály Szegedy-Maszák and Tamás Scheibner. Wien: Passagen, 2004. 181-94.
- Radnóti, Sándor, and László Szörényi. Interview. "Áldjuk a Jóistent, hogy nekünk adott tanút" ("Bless the Good Lord for Having Given Us a Witness"). *Beszélő* (January-February 2003): 30-36.
- Radnóti, Sándor. "Utószó--a Nobel-díj után" ("Epilogue: After the Nobel Prize"). *Az értelmezés szükségessége. Tanulmányok Kertész Imréről* (The Necessity of Interpretation: Studies on Imre Kertész). Ed. Tamás Scheibner and Zoltán Gábor Szűcs. Budapest: L'Harmattan, 2002. 211-17.
- Rathgeb, Eberhard. "Porträt. Imre Kertész, ungarischer Schriftsteller." *Frankfurter Allgemeine Zeitung* (10 October 2002): Feuilleton.
- Ratković, Rosana. "Danilo Kiš, Imre Kertész, and the Myth of the Holocaust." Trans. Irina Krlic. *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 195-204.
- Reid, Calvin. "Kertész Awarded Literature Prize." *Publishers Weekly* (14 October 2002): 19.
- Riding, Alan. "A Holocaust Survivor at Home in Berlin: Nobel Hero Insists Hungary Face Its Past." *New York Times* (4 December 2002): E1, E5.
- Riding, Alan. "Nobel for Hungarian Writer Who Survived Death Camps." *New York Times* (11 October 2002): A1, A8.
- Rosenbaum, Thane. "The Survivor Who Survived." *New York Times* (12 October 2002): A21.
- Rosenberg, Ervin. "Világkisebbségi helyzet" ("Global Minority"). Interview with Eszter Rádai. *Élet és Irodalom* (18 October 2002): 5.
- Rudtke, Tanja. "'Eine kuriose Geschichte.' Die Pikaro-Perspektive im Holocaustroman am Beispiel von Imre Kertész' Roman eines Schicksallosen." *Arcadia: Zeitschrift für Vergleichende Literaturwissenschaft* 18 (1983): 43-57.
- Sanders, Iván. "Kemény dió" ("Hard Nut"). *Élet és Irodalom* (4 January 2002): 15-17.
- Sándor, Iván. "Szemben Wittgenstein mesterrel" ("Face-to-Face with Master Wittgenstein"). *Élet és Irodalom* (18 October 2002): 3.
- Sándor, Iván. "Mi a magyar (író) most? A Nobel-díj-szindróma" ("What Does it Mean to Be a Hungarian [Writer] Now? The Nobel Prize Syndrome"). *Élet és Irodalom* (21 February 2003): 5.
- Sándor, Zsuzsanna, György Spiró, Katalin Garam, György Dalos, Péter Léner, and Ákos Szilágyi. "Címlap. Nobel-díjas magyar" ("Title Page: Hungarian with Nobel Prize"). *168 óra* (17 October 2002): 24-33.
- Sárközi, Bence. "A díjra érdemes ember" ("A Man Worthy of the Prize"). *Remény* 5.4 (2002): 5-10.
- Scheibner, Tamás. "Imre Kertész's Jegyzőkönyv (Sworn Statement) and the Self Deprived of Itself." Trans. Sean Lambert. *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 205-19.
- Scheibner, Tamás. "Das um sich selbst gebrachte Ich. Imre Kertész: *Protokoll*." Trans. Andrea Egyed. *Der lange, dunkle Schatten. Studien zum Werk von Imre Kertész*. Ed. Mihály Szegedy-Maszák and Tamás Scheibner. Wien: Passagen, 2004. 293-311.
- Scheibner, Tamás. "Mítosz és ideológia. Paradoxitás Kertész Imre esszéiben" ("Myth and Ideology: Paradoxes in the Essays of Imre Kertész"). *Jelenkor* 46.5 (2004): 555-62.
- Scheibner, Tamás. "Az önmagától megfosztott én. Kertész Imre: Jegyzőkönyv" ("The Self-Deprived Self: Imre Kertész's Sworn Statement"). *Irodalomtörténet* 84.3 (2003): 367-79.
- Scheibner, Tamás, and Zoltán Gábor Szűcs, eds. *Az értelmezés szükségessége. Tanulmányok Kertész Imréről* (The Necessity of Interpretation: Studies on Imre Kertész). Budapest: L'Harmattan, 2002.
- Schein, Gábor. "Das Unverbindbare verbinden. Anmerkungen zu Prosa von Imre Kertész." Trans. Karl Vajda. *Der lange, dunkle Schatten. Studien zum Werk von Imre Kertész*. Ed. Mihály Szegedy-Maszák and Tamás Scheibner. Wien: Passagen, 2004. 165-80.
- Schein, Gábor. "Összekötni az összeköthetetlen" ("Connecting the Inconnectible"). *Az értelmezés szükségessége. Tanulmányok Kertész Imréről* (The Necessity of Interpretation: Studies on Imre Kertész). Ed. Tamás Scheibner and Zoltán Gábor Szűcs. Budapest: L'Harmattan, 2002. 103-18.
- Schlink, Bernhard. "Anfang der Kritik. Eine Laudatio auf den Schriftsteller Imre Kertész." *Kultur* (10 November 2002): Literatur.
- Schmal, Dániel. "Kiket legjobb lett volna sohse látnotok" ("Whom it Would Have Been Better Not to See"). *Pannonhalmi Szemle* 3 (1994): 100-07.
- Schmidt, Uwe. "Poeta laureatus. Der Literaturpreisträger 2002." *Thalia LiteraTouren* (2002): n.p.

- Schmidt-Dengler, Wendelin. "Schritt für Schritt." *Wien Live: Das Kulturmagazin für Wien* (4 November 2003): 16-17.
- Selyem, Zsuzsa. "Irodalom és irodalom – a mellérendelés etikája" ("Literature and Literature: The Ethics of Coordination"). *Pannonhalmi Szemle* 9.3 (2001): 75-97.
- Shrivastava, Anjana. "Imre Kertész und das Glück." *Voice of Germany: netzeitung.de* (10 December 2002): <<http://www.netzeitung.de/voiceofgermany/218623.html>>.
- Spiró, György. "In Art Only the Radical Exists: Imre Kertész." *The New Hungarian Quarterly* 43 (2002): 29-37.
- Spiró, György. "Örüljünk!" ("Let Us Rejoice!"). *168 óra* (17 October 2002): 26-27.
- Spiró, György. "Non habent sua fata. A Sorstalanság -- ujraolvasva" ("Non habent sua fata: Fatelessness -- Reread"). *Élet és Irodalom* 30 (1983): 5.
- Steinfeld, Thomas. "Ein Steinchen für Sisyphos." *Süddeutsche Zeitung* (Feuilleton) (11 October 2002): 19.
- Steinfeld, Thomas. "Bescherung." *Süddeutsche Zeitung* (Feuilleton) (9 October 2002): 18.
- Summers-Bremner, Eluned. "Imre Kertész's *Kaddish for a Child Not Born*." *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 220-31.
- Szántó, Gábor T. "Interjú Kertész Imrével" ("Interview with Imre Kertész"). *Szombat* 4 (1994): 35.
- Szegedy-Maszák, Mihály. "Der Außenstehende und der Betroffene: Die Ironie des Verstehens." Trans. Karl Vajda. *Der lange, dunkle Schatten. Studien zum Werk von Imre Kertész*. Ed. Mihály Szegedy-Maszák and Tamás Scheibner. Wien: Passagen, 2004. 127-38.
- Szegedy-Maszák, Mihály, and Tamás Scheibner, eds. *Der lange, dunkle Schatten. Studien zum Werk von Imre Kertész*. Wien: Passagen, 2004.
- Szilágyi, Ákos. "Die historische Erbsünde. Auschwitz als 'idealer Ausgangspunkt' in den Romanen von Imre Kertész." Trans. Christine Rácz. *Der lange, dunkle Schatten. Studien zum Werk von Imre Kertész*. Ed. Mihály Szegedy-Maszák and Tamás Scheibner. Wien: Passagen, 2004. 343-64.
- Szilágyi, Ákos. "Az eredendő történelmi bűn" ("The Original Sin of History"). *Kritika* (February 2003): 4-8.
- Szilágyi, Ákos. "2000-beszélgetés Kertész Imrével (1995)" ("2000-Conversation with Imre Kertész [1995]"). *2000* 11 (2002): 5-11.
- Szilágyi, Márton. Review of Kertész Imre: *Kaddish a meg nem született gyermekért. Alföld: Irodalmi, művészeti és kritikai folyóirat* 41.12 (December 1990): 72-73.
- Szirák, Péter. "Die Bewahrung des Unverständlichen. Imre Kertész: *Roman eines Schicksallosen*." Trans. Karl Vajda. *Der lange, dunkle Schatten. Studien zum Werk von Imre Kertész*. Ed. Mihály Szegedy-Maszák and Tamás Scheibner. Wien: Passagen, 2004. 17-66.
- Szirák, Péter. *Kertész Imre. A pesszimizmus: bátorság* (Imre Kertész: Pessimism is Courage). Bratislava: Kalligram, 2003.
- Szirák, Péter. "A megérthetetlen megőrzése. Kertész Imre *Sorstalanságáról*" ("Preservation of the Incomprehensible: About Imre Kertész's *Fatelessness*"). *Magyar Lettre* (Winter 2002-2003): 1-2.
- Szirák, Péter. "A szűk az most tágasabb" ("The Narrow is Wider Now"). *Kortárs* 11 (1992): 96-100.
- Szirák, Péter. "Emlékezés és példázat. A létezés negatív aspektusa (A Kertész-olvasás)" ("Memory and Exemplification: The Aspect of Negative Existence [The Reading of Kertész]"). *Folytonosság és változás* (Continuity and Change). By Péter Szirák. Debrecen: Csokonai, 1998. 82-88.
- Szirák, Péter. "Emlékezés és példázat Lengyel Péter, Kertész Imre és Szilágyi István elbeszélő prózájában" ("Memory and Exemplification in the Prose of Péter Lengyel, Imre Kertész, and István Szilágyi"). *A népiségtől a posztmodernig. Tanulmányok korunk irodalmáról* (From the népiség to the Postmodern: Studies on Contemporary Literature). Ed. I. Bitskey. Debrecen: Kossuth, 1997. 71-93.
- Szirtes, George. "Nobel Laureate Who?" *Maison Neuve: Eclectic Curiosity* 3 (2003): <[http://www.maisonneuve.org/print\\_article.php?article\\_id=88](http://www.maisonneuve.org/print_article.php?article_id=88)>.
- Szirtes, George. "Who is Imre Kertész?" *Times Literary Supplement* (18 October 2002): 17-18.
- Takács, Ferenc. "Erdő, halál, írtás" ("Forest, Death, Destruction"). *Kortárs* 6 (1990): 153-55.
- Takács, Géza. "Olvasónaplók a Sorstalanságról" ("Diaries about *Fatelessness*"). *Beszélő* (November 2002): 20-34.
- Takáts, József: "Citrom Bandi védelmében. Vári György *Sorstalanság-értelmezéséről*" ("In the Defense of Bandi Citrom: On György Vári's Interpretation of *Fatelessness*"). *Jelenkor* 46.5 (2004): 548-54.
- Tamás, Gáspár Miklós. "Kertész Imre magyar író Nobel-díjas. Zsidó" ("Hungarian Writer Imre Kertész, Jew, Receives the Nobel Prize." *Magyar Hírlap* (11 October 2002): 5.
- Teslár, Ákos. "Élni és (újra)írni. Morál és poétika A kudarcban" ("Live and [Re]Write: Morals and Poetics in *The Failure*"). *Az értelmezés szükségessége. Tanulmányok Kertész Imrérről* (The Necessity of Interpretation: Studies on Imre Kertész). Ed. Tamás Scheibner and Zoltán Gábor Szcs. Budapest: L'Harmattan, 2002. 151-66.
- Thiel, Stefan. "A Voice of Conscience." *Newsweek* (6 January 2003): 96.
- Thomka, Beáta. "Narrative Identität im *Roman eines Schicksallosen*. Das Werk des Imre Kertész und sein Kontext in der zeitgenössischen ungarischen Prosa." *Neohelicon: Acta Comparationis Litterarum Universarum* 30.2 (2003): 105-17.
- Tötösy de Zepetnek, Steven. "Imre Kertész (1929-)." *The Literary Encyclopedia* (2008): <<http://www.litencyc.com/>>.

- Tötösy de Zepetnek, Steven. "Imre Kertész's Nobel Prize in Literature and the Print Media." *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 232-46.
- Tötösy de Zepetnek, Steven. "And the 2002 Nobel Prize for Literature Goes to Imre Kertész, Jew and Hungarian." *CLCWeb: Comparative Literature and Culture* 5.1 (2003): <<http://docs.lib.psu.edu/clcweb/vol5/iss1/6/>>.
- Turai, Tamás. "A hiten túl, a pusztulás előtt" ("Beyond Faith, Before Destruction"). *Jelenkor: Irodalmi és művészeti folyóirat* 34.4 (1992): 310-16.
- Vaderna, Gábor. "Der einzige mögliche Roman. Imre Kertész: *Fiasko*." Trans. Christine Rácz. *Der lange, dunkle Schatten. Studien zum Werk von Imre Kertész*. Ed. Mihály Szegedy-Maszák and Tamás Scheibner. Wien: Passagen, 2004. 195-209.
- Vaderna, Gábor. "A lehetséges egyetlen regény. Kertész Imre: A kudarc" ("The Only Possible and Only Novel: Imre Kertész's The Failure"). *Az értelmezés szükségessége. Tanulmányok Kertész Imréről* (The Necessity of Interpretation: Studies on Imre Kertész). Ed. Tamás Scheibner and Zoltán Gábor Szűcs. Budapest: L'Harmattan, 2002. 137-49.
- Varga, László. "Barcelona -- s közben egy magyar Nobel-díj" ("Barcelona and in the Meantime a Hungarian Nobel Prize"). *Élet és Irodalom* (25 October 2002): 10.
- Vári, György. *Kertész Imre. Buchenwald fölött az ég* (Imre Kertész: Sky above Buchenwald). Budapest: Kijárat, 2003.
- Vári, György. "A Sorstalanság történelemeszméletéről" ("About the Historical Perspective of Fatelessness"). *Élet és Irodalom* (18 October 2002): 7.
- Vári, György. "Cselekményesítés, történelmi tapasztalat és a fenséges művészete" ("The Art of Plot, Historical Experience, and the Sublime"). *Az értelmezés szükségessége. Tanulmányok Kertész Imréről* (The Necessity of Interpretation: Studies on Imre Kertész). Ed. Tamás Scheibner and Zoltán Gábor Szűcs. Budapest: L'Harmattan, 2002. 119-36.
- Várnai, Pál. "A száműzött nyelve. Olvasónapló Kertész naplóról és esszéiről" ("The Language of the Exile: About Kertész's Diaries and Essays"). *Szombat* (October 2002): 15-17.
- Várnai, Paul. "Holocaust Literature and Imre Kertész." *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 247-57.
- Vásárhelyi, Mária. "Nobel-díj -- történeti keretben" ("The Nobel-Prize in a Historical Setting"). *Élet és Irodalom* (18 October 2002): 6.
- Vasvári, Louise O. "The Novelness of Imre Kertész's *Fatelessness*." *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 258-70.
- Weinzierl, Ulrich. "Verstörendes Glück. Imre Kertész in der Schule des Grauens." *Frankfurter Allgemeine Zeitung* (30 March 1996): B5.
- Wilkinson, Timothy. "Kaddish for a Stillborn Child: Translating Imre Kertész." *The New Hungarian Quarterly* 43 (2002): 41-43.
- Wilson, Katharine M. "Finding the Voice: Translating Imre Kertész." *American Translators' Association Source* 38 (2003): 1, 11.
- Wilson, K.M., and R.M. Davis. Review of Imre Kertész's *Kaddish for a Child Not Born*. *World Literature Today* 74.1 (2000): 205.
- Wirth, Imre. Review of Imre Kertész's *Kaddis a meg nem született gyermekért*. *Vigília* 11 (1990): 876-77.
- Wirth, Imre. *Sorstalanság = 7x7 híres mai magyar regény* (*Fatelessness = 7x7 Famous Hungarian Novel Today*). Budapest: Móra, 1997.
- Young, Judy. "The Media and Imre Kertész's Nobel Prize in Literature." *Imre Kertész and Holocaust Literature*. Ed. Louise O. Vasvári and Steven Tötösy de Zepetnek. West Lafayette: Purdue UP, 2005. 271-85.

Note: I thank Clare Callaghan, Shun-liang Chao, Magdalena Marsovszky, Tamás Scheibner, Louise O. Vasvári, and Tim Wilkinson for their assistance with the bibliography.

Author's profile: Steven Tötösy de Zepetnek <<http://docs.lib.psu.edu/clcweblibrary/totosycv>> teaches media and communication studies at the University of Halle-Wittenberg. His areas of scholarship and publication are in comparative cultural studies incl. comparative media and communication studies, comparative literature, postcolonial and ethnic minority studies, film and literature, audience studies, English, French, German, Central European, US-American and Canadian cultures and literatures, history, pedagogy, interculturality, conflict mediation and resolution, bibliographies, new media and knowledge management, and editing. E-mail: <[clcweb@psu.edu](mailto:clcweb@psu.edu)>